



## Australian Government

### Department of Health

#### 在長者護理領域內為受 COVID-19 影響人士提供悲痛和創傷支援

澳洲政府正資助長者護理領域所提供的悲痛、喪親和創傷支援服務。此等服務專為居於護理院舍的長者、接受居家護理的長者、其親人和長者護理服務人員提供。您可以自己使用此等服務，或讓您的親人和社區加深了解。

此等服務不收費，人人可用。

所有這些機構都尊重個人文化、宗教、身份和生活方式。若您或您的親人需要口譯服務，請致電翻譯和口譯服務 (Translating and Interpreting Service)，電話：**131 450**，要求您的語言翻譯和您想連接的服務。

#### 悲痛和喪親支援

##### 電話輔導：

澳洲悲痛與喪親中心 (Australian Centre for Grief and Bereavement) 幫助長者護理人員、長者護理服務提供者、宗教和社區團體向因 COVID-19 引致悲痛和損失的社群提供支援。請致電 **1800 222 200**，以獲取有關如何幫助您的社區的建議。

在電話交談時，您可以與他們談及您的需要以支援您自己或您所愛的人。這可以包括透過遠程醫療服務（通過電話或視像會議）或親自與從業員進行小組輔導或一對一輔導。

澳洲悲痛與喪親中心有雙語員工，以阿拉伯語、捷克語、波斯語、法語、意大利語、日語、馬耳他語、僧伽羅語、泰米爾語、西班牙語和意第緒語為客戶提供服務。致電時請要求用您的語言溝通。至於其他語言，請先致電翻譯和口譯服務，電話：**131 450**，然後要求接通澳洲悲痛和喪親中心。

澳洲悲痛和喪親中心還提供 Auslan 手語服務，支援耳聾和聽力受損人士。

##### 老人癡呆症支援：

澳洲癡呆症援助協會 (Dementia Support Australia) 為全澳洲提供 365 天 24 小時幫助，為癡呆症患者照顧者提供意見和建議。請致電 **1800 699 799**。若您或您的親人需要口譯服務，請致電翻譯和口譯服務，電話：**131 450**，然後要求接通澳洲癡呆症援助協會。

##### 倡導：

長者權益倡導網絡 (Older Persons Advocacy Network) 為全澳洲提供長者護理權益倡導服務。若您在接受長者護理服務方面遇到問題，他們可以為您提供協助。長者權益倡導網絡向長者、其家人和代表提供免費、保密和獨立的倡導、資料和教育服務。請致電 **1800 700 600**。若您或您的親人需要口譯服務，請致電翻譯和口譯服務，電話：**131 450**，然後要求接通長者權益倡導網絡。

## 更多有關 COVID-19 的資料

通過官方渠道了解情況非常重要。請瀏覽 [health.gov.au](https://www.health.gov.au) 網站或致電國家冠狀病毒求助熱線 (National Coronavirus Helpline)，電話：**1800 020 080**。若需要翻譯和口譯服務，請致電 **131 450** 並要求接通國家冠狀病毒求助熱線。